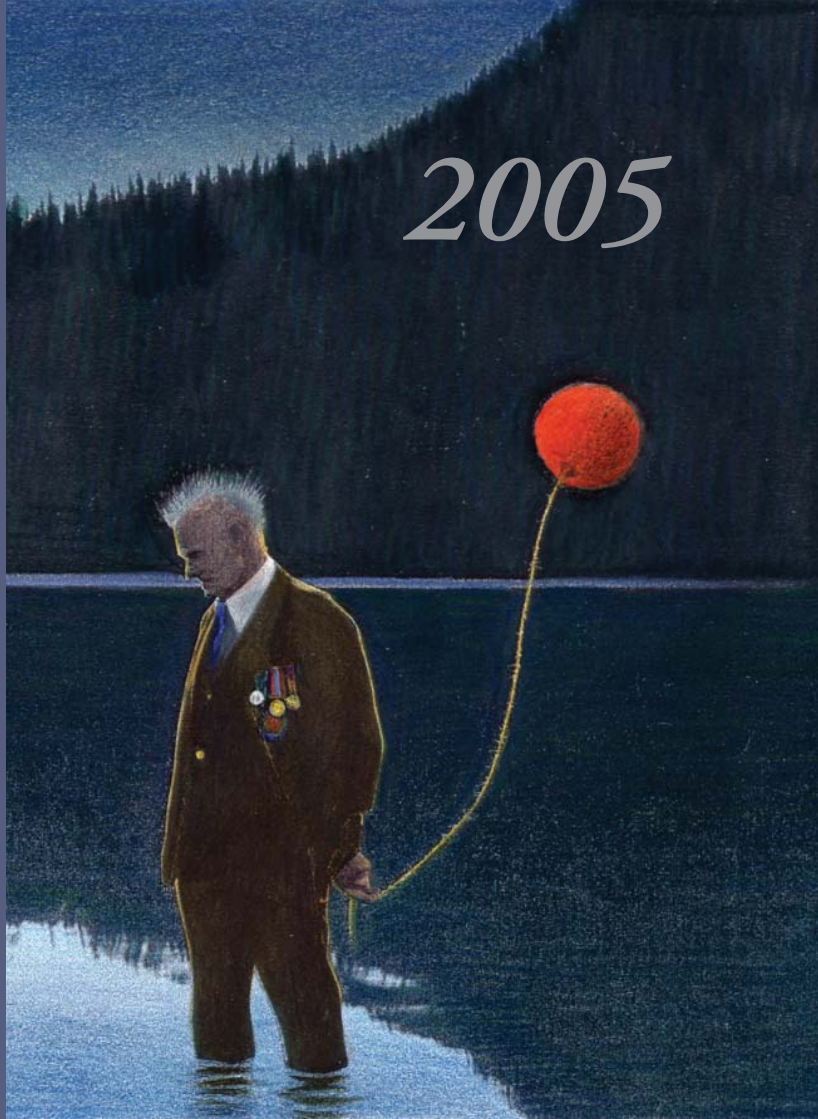


*shearsman
books*

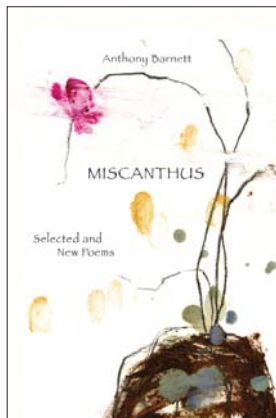
catalogue

2005



2005 Titles — English & Australian Poetry

Anthony Barnett: *Miscanthus* — *Selected and New Poems*



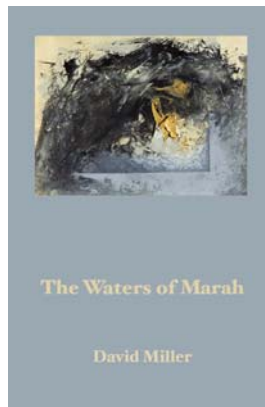
January 2005
256pp, Paperback,
8.5x5.5ins, £11.95 / \$17.95
ISBN 0-907562-55-8

UK distribution:
Bertrams; Gardners.

US distribution:
Ingrams; Baker & Taylor.

A long-overdue survey of Anthony Barnett's work, this book provides a welcome opportunity for new readers to get to know his singular art – he is like no other poet of his generation writing in the UK, but both his elliptical lyrics and his work in longer spans should be part of the current consensus as to what constitutes modern English poetry. This volume selects from his previously published collections, reprinting several in their entirety, and includes new writing.

Anthony Barnett is a poet, translator, editor, publisher, musicologist and occasional jazz percussionist. He lives in Sussex.



January 2005
116pp, Paperback,
8.5x5.5ins, £8.95.
ISBN 0-907562-66-3

UK distribution:
Bertrams; Gardners.

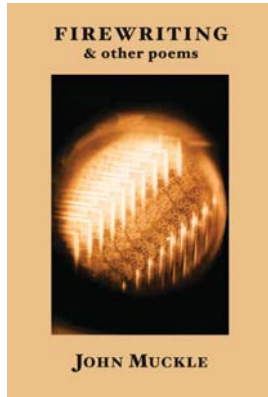
Not for sale in North America
US edition available from
Singing Horse Press,
Philadelphia.

David Miller: *The Waters of Marah*

The Waters of Marah brings together the best of David Miller's non-poetic output. The prose here however does include work that would be classified as prose-poetry in most quarters, as well as the longer work *Tesserae* which could be better described as experimental fiction. These pieces tend also to have verse interludes, which further confuses the definition of what category they actually belong to. In the end however, categories are irrelevant, and the work can be read on its own terms, be it prose, be it prose-poetry, be it fiction, be it poetry. This is musical work that explores the parameters of the sayable in a manner that does not repel the reader but rather draws him/her in as a participant in a remarkable enterprise.

2005 Titles — English Poetry

John Muckle: *Firewriting & other poems*



This is John Muckle's first collection, and it features many of his extraordinary narrative poems. The long title poem, an earlier version of which is featured in the online *Shearsman Gallery*, is an amazing conceit, in which it is imagined that the German-Jewish critic Walter Benjamin escaped death by his own hand on the French-Spanish border in 1940 – his revolver misfired – and has survived as a kind of wanderer and witness. After the war he returned to Paris, but later moved to London where, in the now of the poem at the age of 120, he is recalling some of his ideas – and confessing – to a nurse, whom he imagines might also be a student of his work.

January 2005

132pp, Paperback
9x6ins, £9.95 / \$15.95
ISBN 0-907562-64-7

UK distribution:
Bertrams; Gardners.

US distribution:
Ingrams; Baker & Taylor.



Peter Dent *Handmade Equations*

A collection of over eighty poems written since the beginning of the new century, this book showcases Peter Dent's remarkable investigations into the possibilities of the modern lyric and the possibilities of language.

Peter Dent was born in London in 1938 and now lives in Devon. He is the author of many collections of poems, and for some years he ran Interim Press for which he edited volumes of essays on the work of Lorine Niedecker and George Oppen, amongst others.

February 2005

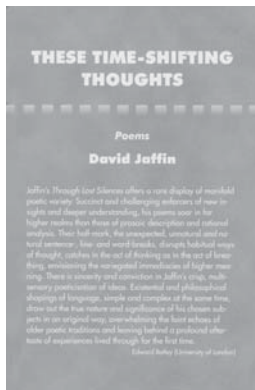
96pp, Paperback
8.5x5.5ins, £8.95 / \$14
ISBN 0-907562-65-5

UK distribution:
Bertrams; Gardners.

US distribution:
Ingrams; Baker & Taylor.

2005 Titles — North American Poetry

David Jaffin: *These Time-Shifting Thoughts*



David Jaffin's new collection, the latest in his remarkable series of annual collections since he returned to writing poetry in the mid-1990s.

Published jointly with the Verlag der St.-Johannis Druckerei, Lahr/Schwarzwald, Germany. A New Yorker by origin, David Jaffin lives in Bavaria and is a Pastor in the Evangelical (Lutheran) Church. He is well-known in Germany for his theological and faith-based writings as well for his short fiction, all of which are written in German. He continues to write poetry in his native language.

February 2005

208pp, Paperback,
A5 format, £7.50 / \$12.50
ISBN 0-907562-68-X

Distribution:

UK: Available direct from
the publisher and all
wholesalers.

USA: Small Press Distribu-
tion, Berkeley (SPD).



Lisa Samuels: *Paradise for Everyone*

A first UK, and second full-length US collection for this talented young American writer, who teaches at the University of Wisconsin-Milwaukee. In addition to poetry, she has published work on modernist and contemporary writers, on intellectual property in the humanities, and on critical practices.

The book's sections are organized to suggest movement, not so much a narrative or progress as a cycling through of events, of compulsion, vision, desire, ruin, multiplicity. Each poem has an ongoing urge to self-difference as it dreams, travels, and exchanges attributes with locales and objects. That urge generates the intermingling of self and word in this particular paradise, language here on earth.

April 2005

92pp, Paperback
9x6ins, £8.95 / \$14
ISBN 0-907562-67-1

UK distribution:
Bertrams; Gardners.

US distribution:
Ingrams; Baker & Taylor.

2005 Titles — English Poetry

John Seed: *Pictures from Mayhew. London 1850.*



April 2005

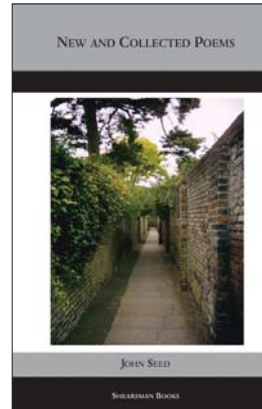
172pp, Paperback
8.5x5.5ins, £10.95 / \$18
ISBN 0-907562-62-0

UK distribution:
Bertrams; Gardners.

US distribution:
Ingrams; Baker & Taylor.

Every word in this book by John Seed is drawn from Henry Mayhew's writings on London, published in the *Morning Chronicle* from 1849 to 1850, then in 63 editions of his own weekly paper, *London Labour and the London Poor* between December 1850 and February 1852, and then again in the four-volume work of the same title.

From the thousands of pages of Mayhew's investigations, John Seed has selected a few hundred extracts from those passages where he attempted to record the voices of London's working people. He has cut and rearranged the source texts, and has re-set them as poetry, splitting the lines so as to make them both more easily readable and less easily, or quickly read, in an attempt to get closer to the original voices.



April 2005

156pp, Paperback
8.5x5.5ins, £9.95 / \$16
ISBN 0-907562-63-9

UK distribution:
Bertrams; Gardners.

US distribution:
Ingrams; Baker & Taylor.

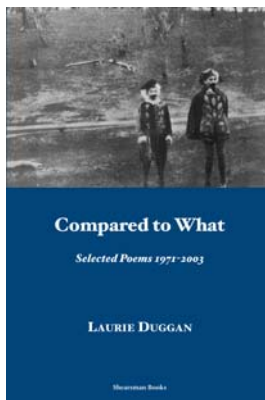
John Seed: *New and Collected Poems*

This major retrospective volume brings back into print the author's previous four collections of verse, and adds to them a large number of uncollected poems, written between 1990 and 2004. Published simultaneously with the extraordinary *Pictures from Mayhew* (see left).

John Seed lives in London and teaches history at Roehampton Uni-versity. He published four collections of poetry in the period 1974-1992, and his work was also featured in the seminal anthology *A Various Art* (ed. Crozier & Longville, Carcanet 1987).

2005 Titles — Australian Poetry

Laurie Duggan: *Compared to What. Selected Poems 1971-2003*



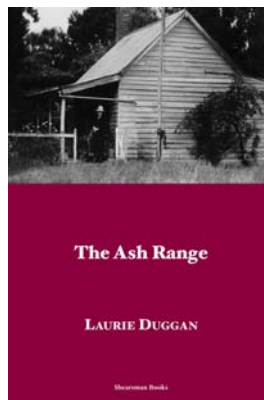
May 2005

224pp, Paperback
9x6ins, £11.95 / \$20
ISBN 0-907562-61-2

UK distribution:
Bertrams; Gardners.

US distribution:
Ingrams; Baker & Taylor.

Laurie Duggan was born in Melbourne in 1949 and lives in Brisbane. He is the author of eleven collections of poetry in Australia, including the remarkable volume *The Ash Range* (1987), which won the Victorian Premier's New Writing Award, and also a volume of cultural history *Ghost Nation: Imagined Space and Australian Visual Culture 1901-1939* (2001). This book is Duggan's first collection to be published in Britain and the USA, and is a career overview which serves to introduce a vibrant and colourful new voice which will sound familiar at first — with its obvious influences from the New York School — but will then sound stranger, as a distinctive Australian element emerges, an element moreover that communicates well across borders.



May 2005

248pp, Paperback
9x6ins, £12.95 / \$21
ISBN 0-907562-69-8

UK distribution:
Bertrams; Gardners.

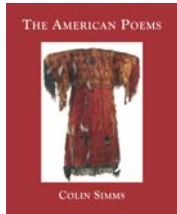
US distribution:
Ingrams; Baker & Taylor.

Laurie Duggan: *The Ash Range*

The Ash Range, originally published by Picador Australia in Sydney in 1987, won the Victorian Premier's New Writing Award that year, and is a major milestone in the author's career. The book is a long work that mixes prose, poetry, reportage and illustrations — somewhat in the manner of W.C. Williams' *Paterson* — to narrate a history of the settlers' engagement with Gippsland, a south-eastern region of Victoria State. Like *Paterson*, which concerns itself with small-town New Jersey, *The Ash Range* is not constrained by its locality, but instead finds the universal in its extended examination of the local. While the work is enormously ambitious in its mix of materials, the whole is welded into a solid structure that facilitates communication of the theme, even to an audience that is unaware of the territory it describes.

2005 Titles — English Poetry

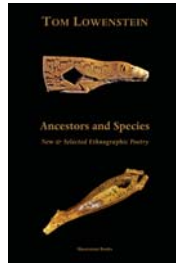
Colin Simms *The American Poems*



This collection brings together the author's six major long poems on Amerindian themes, mostly written in the 1970s, but since revised, plus a large selection of shorter poems with similar themes. A naturalist, whose

observations of British and American native fauna have long informed his work, Simms here brings his observer's eye to bear on the Great Plains and their inhabitants.

Tom Lowenstein: *Ancestors and Species* *Selected Ethnographic Poetry*



This book is a survey of the author's poetic activities that are rooted in his professional background as an ethnographer, above all working with the Inuit of North Alaska. It covers work written from the mid-1970s until today. Tom Lowenstein lives in London.

Elaine Randell: *New and Selected Poems*



A much-needed retrospective of a fine British poet, all of whose work is currently out of print. Elaine Randell was born in London in 1951, but now lives with her family in Kent where she works as a social worker and art therapist, working

mainly with children.

August 2005

208pp, Paperback
9.25x7.5ins, £10.95 / \$18
ISBN 0-907562-93-0

Distribution:
UK — Bertrams; Gardners.

USA — Ingrams; Baker & Taylor.

October 2005

ca. 164pp, Paperback
9x6ins, £9.95 / \$16
ISBN 0-907562-74-4

Distribution:
UK — Bertrams; Gardners.

USA — Ingrams; Baker & Taylor.

November 2005

ca. 140pp, Paperback
8.5x5.5ins, £9.95 / \$16
ISBN 0-907562-71-X

Distribution:
UK — Bertrams; Gardners.

USA — Ingrams; Baker & Taylor.

2005 Titles — English, American & Irish Poetry

Nigel Wheale:

Raw Skies: New and Selected Poems



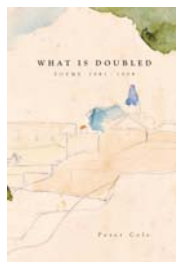
Also due in the last quarter of 2005 is a *New and Selected Poems* by Nigel Wheale.

Nigel Wheale now lives in Orkney, after many years in Cambridge. His work has been appearing in small-press editions since the 1970s

but this is the largest selection of his work to see print. He edits the Infernal Methods small press.

Peter Cole

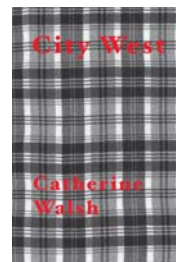
What is Doubled: Poems 1981-1998



A first UK collection for this American poet-translator, long resident in Israel. This volume brings together his two US collections, *Rift* and *Hymns and Qualms*, thus presenting a significant body of work in the UK for the first time.

Catherine Walsh

City West



Catherine Walsh is noted for her long poems in experimental forms, and *City West* is her most recent such work. (Cover not available at press time.) Catherine Walsh lives near Galway in Ireland.

November 2005

ca. 140pp, Paperback
8.5x5.5ins, £9.95 / \$16
ISBN 0-907562-75-2

Distribution:
UK — Bertrams; Gardners.

USA — Ingrams; Baker & Taylor.

October 2005

212pp, Paperback
9x6ins, £10.95 / \$18
ISBN 0-907562-76-0

Distribution:
UK — Bertrams; Gardners.

USA — Ingrams; Baker & Taylor.

October 2005

ca. 90pp, Paperback
8.5x5.5ins, £8.95 / \$14
ISBN 0-907562-79-5

Distribution:
UK — Bertrams; Gardners.

Not for sale in North America.

2005 Titles — Flemish & German Poetry

Dirk van Bastelaere: *Selected Poems*



Translated by Willem Groenewegen,
John Irons and Francis R. Jones.

This is the first collection of Dirk van Bastelaere's poetry in English translation, and introduces a major contemporary European voice. Born in 1960, he gained significant attention with his first collection in 1984, since when his reputation has increased with each new publication. *Pornschlegel and other poems* (1988) was one of the most controversial collections of the past twenty years in Flemish and, partly thanks to this volume, van Bastelaere is seen as the major post-modern poet in Flemish poetry. His work is strongly influenced by American poets such as Gertrude Stein and John Ashbery and is striking in its polysemic, complex character, full of references to paintings, pop songs, films and literature.

April 2005

108pp, Paperback,
8.5x5.5ins, £9.95 / \$16
ISBN 0-907562-70-1

UK distribution:
Bertrams; Gardners.

US distribution:
Ingrams; Baker & Taylor.

Ilma Rakusa: *A Farewell to Everything*

Translated by Andrew Shields
and Andrew Winnard.



This is Ilma Rakusa's first poetry collection to appear in English, although her prose-poetry has been published in the USA. The book presents one entire German collection, *Ein Strich durch Alles* (Suhrkamp, Frankfurt, 1997), which is composed of ninety nine-line poems.

Ilma Rakusa was born in Slovakia in 1946, but has lived in Switzerland since childhood. She is active as a writer of poetry, prose and criticism, and is also a translator from Russian and Serbo-Croat. Ilma Rakusa lives in Zürich.

October 2005

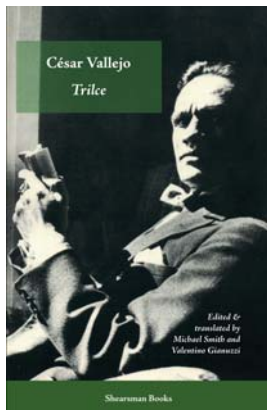
100pp, Paperback
8x5ins, £9.95 / \$16
ISBN 0-907562-67-1

UK distribution:
Bertrams; Gardners.

US distribution:
Ingrams; Baker & Taylor.

2005 Titles — Latin American Poetry — César Vallejo

César Vallejo: *Trilce*



Translated by Michael Smith and Valentino Gianuzzi.

Trilce is one of the great monuments of 20th-Century Hispanic poetry, as important in Hispanic letters as *The Waste-land* or *The Cantos* in the anglophone world, and all the more amazing for having been composed in remote Peru. Full of neologisms and symbols, the book is one that needs to be re-translated often, but this is only the second version to appear in the UK, and the fourth in the USA. A fully bilingual book, the Spanish

texts are based upon the very latest scholarship, and are presented with full explanatory annotations for the English-speaking reader.

September 2005
256pp, Paperback,
8.5x5.5ins, £12.95 / \$21
ISBN 0-907562-72-8

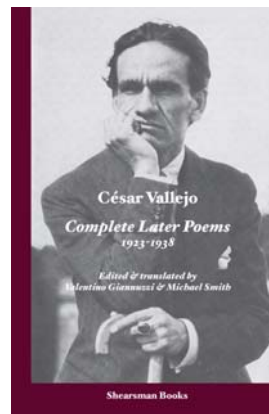
UK distribution:
Bertrams; Gardners.

US distribution:
Ingrams; Baker & Taylor.

César Vallejo: *Complete Later Poems 1923-1938*

Translated by Valentino Gianuzzi and Michael Smith.

After the publication of *Trilce* Vallejo published numerous essays and a didactic novel, but did not collect any of his subsequent poems for book publication. Since his death, these poems have usually been referred to as the 'Posthumous Poems'. This book brings together all of the post-*Trilce* work that has been identified by the latest scholarship and the Spanish texts have benefitted from a number of corrections, as compared to previous publications. The book offers the most complete version yet of this magnificent body of work.



September 2005
420pp, Paperback
8.5x5.5ins, £16.95 / \$28
ISBN 0-907562-73-6

UK distribution:
Bertrams; Gardners.

US distribution:
Ingrams; Baker & Taylor.

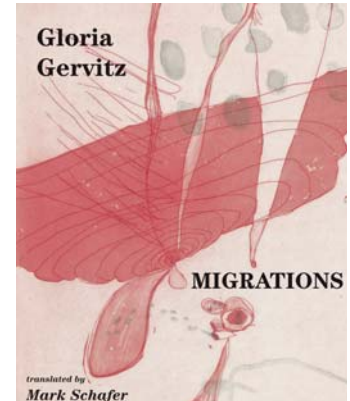
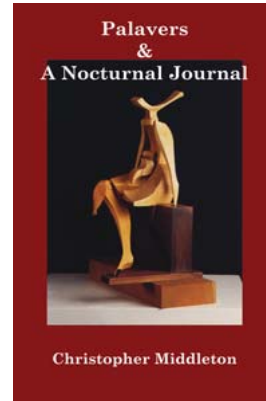
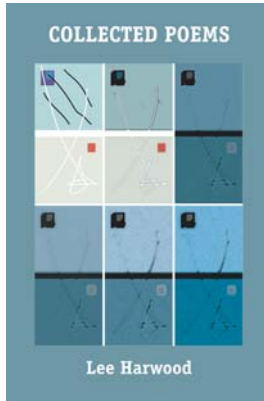
2004 Selected Titles — English Poetry

Lee Harwood: *Collected Poems*

Christopher Middleton: *Palavers, & A Nocturnal Journal*

Colin Simms: *Otters and Martens*

Gloria Gervitz: *Migrations*



521pp, Paperback 9x6ins,
£17.95 / \$28
ISBN 0-907562-40-X

UK distribution:
Bertrams; Gardners.

US distribution:
Ingrams; Baker & Taylor.

162pp, Paperback
9x6ins, £9.95 / \$15.95
ISBN 0-907562-50-7

UK distribution:
Bertrams; Gardners.

US distribution:
Ingrams; Baker & Taylor.

151pp, Paperback
9x6ins, £9.95 / \$15.95
ISBN 0-907562-51-5

UK distribution:
Bertrams; Gardners.

US distribution:
Ingrams; Baker & Taylor.

Translated by Mark Schafer.
400pp, Paperback. 9.25x7.5ins,
£15.95. ISBN 0-907562-49-3

UK distribution:
Bertrams; Gardners.

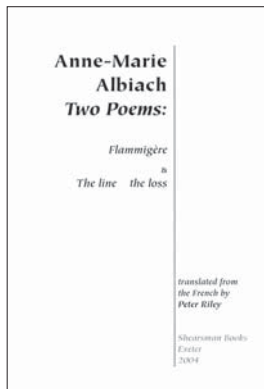
Not for sale outside the UK.
US edition available from
Junction Press, San Diego.

2004 Selected Titles — Poetry in Translation

Anne-Marie Albiach: *Two Poems*

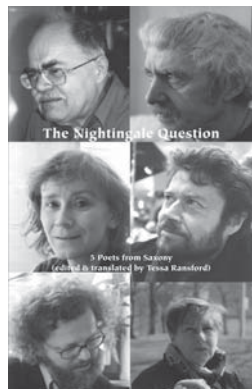
Michael Smith: Maldon & Other Translations

Tessa Ransford: *The Nightingale Question: 5 Poets from Saxony*



Translated by Peter Riley
28pp, chapbook, £5.00
centre-stapled A5 format
ISBN 0-907562-41-8

UK distribution:
Available direct from the
press.



108pp, Paperback
8.5x5.5ins, £8.95/\$13.95
ISBN 0-907562-52-3

UK distribution:
Bertrams; Gardners.

US distribution:
Ingrams; Baker & Taylor.



154pp, Paperback
9x6ins, £9.95 / \$15.95
ISBN 0-907562-43-4

UK distribution:
Bertrams; Gardners.

US distribution:
Ingrams; Baker & Taylor.